A

a 阿 initial particle, prefix to names of familiar people, as: "A-beng... A-hoat... A-tho..."

a 鳥 crow

亞 亞 second, next to, inferior

á or 亦 or (conjunction), introduces an alternative or a word that explains or means the same

Lí sì hák-seng ă mà sì? 你已是不否有學費? Are you a student?

Lí u chú ă bọ? 你有沒有有錢? Do you have money?

Lí boeh khù ă mà? 你有否不否去? Do you want to go?

á 子, 兄 particle used after one syllable nouns for euphony, suffix of nouns, often diminutive

bọ-ă 帽子 hat

chhǔ-ă 樹 tree

lá 椅子 chair

kau-ă 狗狗, 小狗 dog

A-bèng 亞孟 Amen! So be it!

a-bó (a-bú) 母親, 母母, 母母 mother, mama

a-cha 打采 dirty

a-chê (a-chi) 妹姐 sister (elder sister)

a-chêk 叔父, 叔父 uncle (father's younger brothers)

a-chúm 嫂妹母, 嫂母 sister, aunt of the father's side of the family

A-chiu 亞洲 Asia

A-chiu kim-iông-hong-pok 亞洲金融風暴 Asian financial storm

a-chó 聖祖父母 great grandparents on both sides of the family

a-hia 哥哥 brother (elder brother)

a-hui 飛 young man who combines the characteristics of a hippie and a juvenile dilettante

a-ลิ 亲戚 relative (mother's sisters)

a-lān 銀 zinc

a-lān-phía (iān-phía) 鉛板, 銅板 zinc sheeting

khám a-lān-phía 蓋有銅板, 盖有銅板 roof covered with galvanized metal sheeting

a-lān-soа (iān-soа, thiīh-soа) 鉛板 zinc sheeting (zinc-coated) wire

I chín a-pá, long bọ súu pát-lăng  chī tїu 他很霸道, 都不比較少人為的, 立場。 He thinks of no one but himself.

I bat a-pá làng  े chhh-hňng 他霸少人為的, 立場。 He encroached on other people's land.

a-pec 伯父, 伯父 uncle (father's elder brothers)

A-peк-ř-su 亞波散修 Abdi (Catholic), biblical name for one of the prophets

a-phía 片ubber

a-phía-hun 片煙 opium prepared for
A-pho-lo

smoking
a-phian-hun-chhoe 鳥片 煙管 毒品 吸食
a-phian-kui 鳥片 毒品 吸食
a-phian-sian 鳥片 毒品 吸食
a-phian-tong-tok-chua 鳥片 毒品 吸食
A-pho-lo 鳥片 吸食
A-pho-lo Apollo
a-po 鳥剖 term of respect for an old woman
a-put-to 不倒翁 tumbling toy, a legless, round-bottomed roly-poly doll
a-se 傻瓜 fool, foolish
A-seng 亞聖 Mencius (Lit. second to the Sage)
a-so 嫁 sister-in-law (elder brother's wife)
a-tau 阿斗 傻瓜 good-for-nothing
A-thai keng-chhe hap-chok hoe-gi 亞太經濟 Asia-Pacific Economic Cooperation
a-thau 老婆 madam of a brothel
A-thau chhui-si cha-bo-keng e loup-nuui 老婆 丈夫 狐狸 院氏 An "a-thau" is the wife of the brothel owner or she herself is the owner.
a-tia 爸爸 father, daddy, papa
a-tok-a 洋人 外人 外子 foreigner, hoiknose
A-tong 亞當 Adam
A-un (A-chiu un-tong-hoe) 亞運 asian games
a 保護 he in charge of a chicken, to hover over as to protect or keep warm
a 依 lie in bed with a child to put him to sleep
a 向 向 face toward, stoop or bend down
a 放 放 hinder, impede, oppose, obstruct, stand up for, protect, defend
a ke-akia 護子小雞 guard over chicks like a hen, to protect or defend little chicks
a kui peng 依依 親 be partial, show partiality, favor one party more than another, partiality

A-posto

 stuffing or contents of pies, tarts, or cakes
Chit te bo pau a. 這塊塊 沒包餡。 This piece has no filling.
Chit liap pau-a pau sim-mih a? 這個個包 包 包子什麼餡 a? What kind of filling does this dumpling have?
kiam-a 削食 salty stuffing
ui-a 吃食 sweet stuffing
a-chah 排阻 obstruct, impede
a-jo 筆腰 bow, to bend one's back
a-lam (-tang, -sai, -pak) 朝南 (東, 西, 北) structure facing south (east, west, north)
A-lam e chhui kah chhieu-chhun. 朝南的房 檔 檯 楞 晚 A building facing south is cooler.
a-lot-khia 俯下 向下 過去 腰 turn one's face downward, stoop down
Kiann-siaw kah a-lot-khia. 俯下 向下 前去 過去 hide one's head in embarrassment
A-lot-khia pak e-tua. 俯下 向下 前去 過去 帶 bend down to tie one's shoe
a-thau 低頭 向下 lower, bow or hang one's head, yield, submit
ah 鴨 子 duck, drake
Chhit-goeh-poah-a m chai si (si-oah). 惧在生旦骷髏, 避不知家。 unaware of impending calamity (Refers to a duck in the middle of the seventh month, when ducks are usually offered to the spirits of the dead, yet do not know enough to fear death. — Similar to a turkey just before Thanksgiving), used to scold someone who is without fear in spite of impending calamity
ah-chhui bon lo 姑 娘 妻 婦 make an attempt or ask a favor with very small hope of success but may just as well make the attempt (like a duck's bill dabbling about in the air while eating)
ah-thia lu 精子 蠅 子 鬼 鬼 inspection of the dead, to hear what someone says but cannot understand (like a duck hearing thunder not knowing what all the noise is about)
ah-bote 平板 腿 flat footed clumsily
gated person (Lit. sole of a duck’s foot), a man whose foot is very broad and flat at the instep instead of having the usual concave)

ah 押: guard, escort, detain, arrest, to press, compel, force, to pawn

啊 啊 exclamation of regret or disgust (interjection)

Ai-ah, chin khó-liăn. 唉·啊·！真可憐·！Oh! How pitiful!

ah (pah) 百 one hundred (used as a substitute some times for “pah” but never used for any sum less than two hundred)

nǐng-ah-kau (sī-ah-peh) 二百 and (肆·百·捌) $290 ($480)

sì-ah-chhit (go-ah-siap-lák) 四·百·拾 (伍·百·肆·拾·陸·拾) $470 ($546)

áh (áh-á, áp-á) 盒子 box, a box with a cover or lid, capsules, a case

áh-á-kia 小鴨 duckling

áh-aú 延後 to defer, to delay

ah-aú 壓後 last one in a group

ah-bah 鴨肉 duck meat

ah-bí 味味 add flavoring

ah-bó (ah-bú) 母鴨 female duck

ah-bó-chhau 鴨母類 bird, kind of motherwort, Leonurus sibiricus, Lindernia ciliata

ah-chhúi-sú 鴨嘴獸 duckbill, platypus

ah-chhúh-hóng 鴨舌黃 crocodile, kind of motherwort, Lindernia ciliata, Borreria hispida, Lippia nodiflora

ah-chhú鴨掌 (duck’s web-foot)

ah-hoán 押犯 escort a criminal

ah-hóe 押貨 escort merchandise

ah-jit-chú 订日日子 date, be dated

ah-kái 押解 send away under guard

ah-kak (ah-kang) 公鴨 male duck

ah-kim 押金 deposit, security money

ah-lam 鳥籃子 basket for ducks

ah-níng 鴨蛋 duck egg

kíam ah-níng 咸鴨蛋 salted duck egg

ah-pa 板鴨 dried duck

ah-pio 押標 bond for a bid

ah-sang 押送 escort and guard, send goods or criminals to another place under escort or guard

ah-suh 短路 short in the wiring system

ah-suह-soa 接地线 ground wire

ah-tún 壓陣 stabilize battle formation

ah-tó-sun 押制成習習慣 to oppress someone to obey all the time

ah-tó-tháih 得死死 crush

I hó láng ah-tó-tháih a, bô hoat-tó thang hóán-thông a. 他被人家打死，死死。没得办法反抗了。He was crushed to death, there is no way to revive him.

ah-tuí 帶上 bring up the rear and supervise

ah-űn 押韻 rhyme

ai 哀: grieve, mourn, lament, to pity, sad, sorrowful, lamentable, pitiful

ai 挨: suffer hunger or a beating

ài 爱; love, wish, desire, want, need, should, will, like, affection, kindness, benevolence

ài 爱 dim, indistinct, ambiguous, vague

ài bê-ki-tit 健忘 forgetful, have a poor or a short memory, tend to forget

ài bǐn jū chú 爱慕; 如子子 love the subjects as if they were his own children (said of a ruler or official)

ài bî 被 love ardently, adore

ài chái jiök (jū) bông 爱財; 若命 love wealth as much as life, very stingy

ài-chêng 爱情 love, affection

Pê-bó e ãi-chêng pí soа khaì khoán, pí hái khaì chhib. 父母的愛; 慈愛像山; 高; 比; 海; 深。A parent’s love is higher than a mountain and deeper than the sea.

ài-chêng choan-it 爱情; 幸; 勉 steadfast in love, constant in love

ài-chêng put-choan 爱情; 不; 終; 可 changeable or unstable in love, fickle

ài-chhiap 爱妾; beloved concubine

ài-chiáh 好吃; hungry, greedy

ài-chú 哀子; male bereaved of his father

ài-chú 爱子; beloved son, favorite son

ài-chu-pé 爱滋病 acquired immune deficiency syndrome, AIDS

ài e kiat-chêng 爱的; 结晶; 晶 crystallization of love
ai-gak 哀・殤・哀: music of lament, funeral music

ài-giok-á (chháu-chí-á) 愛・玉: kind of vine whose seeds can make a jelly

ài hi-êng 愛・霧・霧: vainglorious

ài-hô 愛・孢: wail

ài-hô 愛・河: river of love

ài-hô ńg-îok 愛・河・永・浴: bathe forever in the river of love (a conventional phrase in wedding congratulations)

ài-hô 愛・護: give kind protection to, take kind care of

ài-hô 愛・好: be interested in, love, sports or art

ài-hôc 愛・火: passion

Ai-in-su-thân 愛・因・斯坦: Albert Einstein (1879-1955), physicist and mathematician, noted for his Theory of Relativity

ài-iôh 哎・嘆: exclamation of astonishment or pain


Ai-iôh, Lí ná hiah gâu kóng? 哎・噫・你・怎麼: what's up? What's going on? Gosh! How come you talk so much? (How come you are so clever with your mouth?)

ài-iông 愛・用・愛: love to use, prefer to use

ài-jün 愛・人: sweetheart

ài jin ju kí 愛・人・如此: love one's neighbor as oneself

ài ka-ú hó 自・私: self, selfish

ài ka-ú hó 自・私・的: egotistical, selfish, self love

ài-keng 哀・矜: alms (Catholic)

ài-khâu 好・哭: cranky child, given to crying

ài-khâu 胚・口: entrance to gully

ài-khâu-bin 好・哭・臉: cry baby face

ài-khâu bô bak-sâi 欲・哭・無: have tears, have a lot of tears and...

ài-khân 愛・犬: beloved dog

ài-khip 哀・泣: weep with sorrow

ài-khùn 愛・懶: lazy, want to sleep

Lí ê ài kùn bê? 你愛懶嗎? Are you sleepy?

ài-kiau 愛・嬌: charm, attractive, amiable

ài-kio 哀・叫: groan

Ai-kip 埃・及: Egypt

ài-klú 哀・求: entreat, implore, beg, appeal

pathetically

ài kiu-siu 愛・仇・敵: love one's enemies (Catholic)

ài-ko (ài-koa) 愛・歌: song of lament, elegy, a funeral song

ài-ko 愛・告: announce, obituary notice

ài-ko 愛・顧: take loving care of, customers' kind patronization of a store

ài-koa 愛・歌: mournful song, dirge, elegy

ài-kók 愛・國: patriotic

ài-kók-chú-gí 愛・國・主:義: patriotism

ài-kók-kóng-chê 愛・國:公:債: government bonds

ài-kók-sim 愛・國:心: love of country, patrio-
tism

ài-kók ńun-tông 愛・國:運:動: patriotic movement

ài-fí 愛・女: beloved daughter, favorite daugh-
ter

ài-lók 愛・樂: grief and joy

ài-mái, (ài-múi) 喘・味: underhand, deceit-
ful, obscure

Tùi kim-chî 悶・想: aí-mái. 不要:有: 嘆・味: Don't be dishonest with money.

Kông kha cheng-chhô lê, màih hiah aí-
mái. 說・清・楚・點: 不要:有:個: 聲: 愛・味: Speak more clearly, don't be so obscure.

ài-mái hêng-ńi 喘・味: 行:為: scandal (es-
specially an illicit affair)

ài-múi, (ài-mái) 喘・味: underhand, deceit-
ful, obscure

Ai-ní-lân 愛・內:蘭: Ireland

ai-nó-ko-hô (jit-gî) 混血:兒: mixed-blood

ai-oân 哀・嘆: sigh and moan

Ai-oân bô chú: thang thák-chheh. 哀・怒:沒: 高:求:學: He is sad about not having enough money to finish his education.

Ai-sîn 喜・神: Cupid

ài-sioh 喜・惜: love with great affection, love with compassion, to spare, pity

ài-sioh sè-múi 喜・惜: 生:命: clinging tena-
ciously to life

ài-siong 喜・傷: feel sorrow or grief, grieve, mourn, be sad

ai-sô 喜・訴: express heart feelings
<p>| ak-kōan | 握権 | be in the power or authority, be in command, hold the reins |
| ak-lek-kē | 握力計 | hand dynamometer |
| ak-piai | 損別 | shake hands in parting, say goodbye |
| ak-puī | 水肥 | water plants with liquidized night soil |
| ak-tām | 水灌 | drench |
| am | 捲 | cover, conceal |
| am 庵 | Buddhist convent, nunnery |
| nī-kō-am 尼姑庵 | Buddhist convent, nunnery |
| ām 米 | rice water, watery |
| ām 黒 | dark, obscure, stupid, ignorant, secret, clandestine, stealthy, hidden drainage system or rocks, late at night |
| ām (chuí-ām) 墨溝, 溝壑 | small covered drain or run for water |
| ām 茂盛 | dense and luxuriant grass, shrubs or foliage |
| ām-ā-nia (ām-nia) 衣領 | collar |
| ām-ām 稀薄 | thin and watery, like thin rice-water, flabby, as skin and flesh |
| ām-bat 藥密 | secret, secretly |
| ām-bé 暗码 | secret code, secret signs used by a store to indicate the actual value of a commodity which is not known to outsiders |
| ām-bē (ām-moe) 稀飯, 稀粥 | congee, rice boiled very soft and watery |
| am bē-tiuō 採 | unable to cover or hide |
| ām-bin-bong (ām-bong-bong) 漆黑的 | very dark, deep black, pitch-black |
| Hit keng ām-bin-bong kām う黒ぬ黒 | very dark, a nation or locality where jungle law reigns, lawlessness |
| ām-bō 暗謀 | conspiracy |
| ām bū thian-jit 暗黑無天 | very dark, a nation or locality where jungle law reigns, lawlessness |
| am-cham 肮髒 | dirty |
| am-chhau chīn-giāp | 不勒蒸, 動 | engage in unlicensed prostitution |
| am-chhia 晚班 | evening train or bus |
| am-chhiang | 暗地娼 | private prostitute |
| am-chhîo | 暗笑 | laugh in one's heart, laugh behind another's back |
| am-chhû | 暗處 | dark place, a secret place |
| am-chhûi | 暗口 | cover one's mouth with the hand |
| am-chî | 暗箭 | secret arrow, secret activities designed to hurt somebody |
| am-chiau | 暗礁 | unseen obstruction beneath the water's surface like a shelf of rock or reef, unseen obstacle |
| am-chiôh | 暗石 | hidden stone |
| am-chong | 暗藏 | hide, conceal |
| am-chong | 暗藏 | hide, conceal |
| am-ê | 世俗 | 無可奈何 | having no alternative, to have to, powerless. (Lit. to produce a tumor under the neck) |
| am-gí | 暗语 | secret language, code, password |
| am-hai | 暗害 | injure another secretly, assassinate or murder |
| am-hêng | 内心陰險 | cunning, crafty, deceitful |
| am-hun | 冷恨 | secretly hate |
| am-hô | 暗號 | secret mark, sign, signal or password |
| am-hôi | 暗護 | cover friendly troops on a special assignment, camouflage, to camouflage |
| am-hôo | 入夜之雨 | rain in the dead of night |
| am-hôoe | 晚會 | evening gathering, meeting, party |
| am-hông | 暗訪 | make secret inquiries, investigate in secret |
| am-kau | 暗溝 | sewer, underground or covered drain |
| am-kê | 暗計 | calculate or reckon in one's heart, secret design or trick, conspiracy |
| am-keng-a | 私娼寮 | unlicensed brothel |
| am-khâm | 暗蓋 | cover up, conceal some secret |
| am-khang | 暗洞 | underground sewer, subterranean drain |
| am-khî | 暗器 | hidden weapons usually projectiles like those used in old Chinese fighting arts |
| am-khô | 暗課 | night class, night prayers (Catholic) |
| am-khun | 暗睡 | stay up late at night |
| am-kê | 暗記 | 背念 | memorizing, memorize |
| am-kng | 水缸 | crock, water jar |
| am-kô-čê | (am-po-čê) | 蟑螂 | cicada, a large insect that makes a shrill sound |
| am-koe | 花瓜 | large and long sort of cucumber much used salted |
| am-kong-chiau | 夜貓 | 夜貓子 | owl, person who sits up late at night, night owl |
| am-kui | 前頸 | 前頸 | front part of the neck |
| am-kûn (am) | 頸 | 腦子 | neck |
| am-kûn-kin | 頸 | 腦 | muscles and blood vessels of the neck |
| am-lai-am-khî | 好狼 | 參半 | half good half bad |
| am-lâm-sek | 深藍色 | dark blue |
| am-lăng ê chî | 侵佔他家人財錢 | make secret unfair gains from another's money |
| am-lâm | 偷取 | 偷取 | recite from memory, recitation |
| am-làn | 暗流 | subterranean flow, a hidden drift or tendency |
| am-lô | 夜路 | do something bad |
| Am-lô 好 | 皆 | 潚 | 西 | 晚 | 時候 |
| am-mê | 夜晚 | night |
| am-mêng | 暗門 | secret house of prostitution |
| am-moc | (am-bê) | 稀飯 | 粥 | congee, rice boiled very soft and watery |
| am-ng | 濃暗 | 照 | dark shadow |
| am-nia (am-ä-nia) | 衣領 | collar |
| am-ô | 濃 | 照 | dusk |
| am-ôn-á | 夜校 | 夜校 | night school |
| am-pang | 暗房 | dark room |
| am-pang-chhiia | 夜班 | 夜班 | last train or bus on the schedule for the day |
| am-pê (sêng-pê, hoa-liu-pê) | 病 | 病 | secret disease, venereal disease, undiscovered illness |
| am-phe | 密封 | 密封 | letter in closed envelope |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>am-tam</th>
<th>暗淡</th>
<th>faded, dull and stale colors, dim business or future prospects</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>am-te</td>
<td>暗地</td>
<td>secretly behind one's back</td>
</tr>
<tr>
<td>am-te-a</td>
<td>暗袋子</td>
<td>inside pocket</td>
</tr>
<tr>
<td>am-thau-a</td>
<td>刚入夜</td>
<td>in the early hours of the evening, early in the evening</td>
</tr>
<tr>
<td>am-thoah</td>
<td>秘密抽屉</td>
<td>secret drawer</td>
</tr>
<tr>
<td>am-tia</td>
<td>(chhiu-chi-a-tia) 定婚</td>
<td>get engaged to someone</td>
</tr>
<tr>
<td>am-tiang</td>
<td>暗中</td>
<td>secretly, stealthily, clandestinely, privately, do something in the dark or without light</td>
</tr>
<tr>
<td>am-tiang mo-soh</td>
<td>暗中摸索</td>
<td>grope in the dark</td>
</tr>
<tr>
<td>am-tiang the-chhe</td>
<td>暗中提示</td>
<td>quietly or secretly alert someone like with a tug on the sleeve or a wink of the eye</td>
</tr>
<tr>
<td>I am-tiang the-chhe goa, chiah sii-tioh</td>
<td>他暗中提示我，我才发现到了。</td>
<td>He tugged on my sleeve so I remembered.</td>
</tr>
<tr>
<td>am-thu</td>
<td>夜场</td>
<td>last act in play or movie</td>
</tr>
<tr>
<td>am-tng</td>
<td>晚餐</td>
<td>supper</td>
</tr>
<tr>
<td>am-to</td>
<td>暗鬥</td>
<td>secret struggle, jockeying for power, favor, etc.</td>
</tr>
<tr>
<td>am-tu</td>
<td>暗中</td>
<td>do something under cover of doing something else, rendezvous secretly</td>
</tr>
<tr>
<td>chhung-an</td>
<td>請安</td>
<td>pay respects, inquire after an elder</td>
</tr>
<tr>
<td>pung-an</td>
<td>平安</td>
<td>peace, without any accident</td>
</tr>
<tr>
<td>put-an</td>
<td>不安</td>
<td>uneasy, disturbed, not feeling at peace</td>
</tr>
<tr>
<td>an</td>
<td>安</td>
<td>still, quiet, calm, peaceful, silent, comfortable, safe, easy in mind, set at rest, make orderly arrangement</td>
</tr>
<tr>
<td>chheng-an</td>
<td>請安</td>
<td>pay respects, inquire after an elder</td>
</tr>
<tr>
<td>an</td>
<td>安</td>
<td>legal case, legal records, a legal offense</td>
</tr>
<tr>
<td>an</td>
<td>按</td>
<td>place the hand on, press down, according to, in accordance with, follow a map or river</td>
</tr>
<tr>
<td>an</td>
<td>緊</td>
<td>firm, fixed, tight, lack of money</td>
</tr>
<tr>
<td>Pak bo an</td>
<td>沒有繫緊</td>
<td>tied but not tight, not tied tight</td>
</tr>
</tbody>
</table>
an

Châu-thâu chin âm. 手の頭がけり緊な lacking money
Pák hō̄ an 船 draughts to tie tight, tied tight
ân 延伸, 手延探, 再 request for postponement of payment, delivery or completion
Hit tiâu chí 胡 Mia sa 布 the an saa jīt. 那小弟亖嫌(那小的衣服, 服大)他尚又押三则天 he asked for three more days to return the money (to return the shirt).
I ân chí tài ké chī tài iâu mē̄ng goá. 他一拖再拖遠不回延到我。 Again and again he put off returning it.
bē ân-tit 不完能手拖延 能 can't be put off
hō̄ goân an chít-ō 那 我手拖延 完一下 下 to give me a little time to get something done
an-an-chêng-chêng 安安靜靜 peace and serene
an-an-ún-ún 安安穩 stable and stable
an-bín 安眠 sound sleep, to sleep well and peacefully
hông-hái an-bín 好夜安眠 disturb someone's sound sleep
bê-tàng an-bín 不安眠 can't sleep well
an-bín-iôk 安眠藥 sleep inducing medicine
an-bù 安撫 pacify a hostile people
'an-chêng 案情 law case, circumstances of a judicial case, details of a case
'an-chêng tāi-pêk 案情大白 the riddle of a puzzling case has been completely unraveled
an-chêng 安靜 quiet, in repose
Lí tiô̄̄h an-chêng. 你這得安靜 You should be quiet. You need to rest.
an-chêng liâu-hot 安靜療法 cure by resting
an-châh 安插 find a place for one, get a position for one
Bọ úi thâu an-châh. 没位子插可安插 no company or organization has a position open to get a job
An-châh chò kàu-ôan. 安插當教員 find a position as a teacher
ân-châu 抵手 0 press down with the hand, impose the hands on the head of the ordained in an ordination ceremony

(Catholic)
ân-chíu-lê 按手禮 imposition of hands
(Catholic)
an-chêng 安床 rites seeking peace for the ruptials, the blessing for the new bridal bed
ân-chi 船上弓 put an arrow to the bowstring
ân-chiâu 按照 act according to, go by, in accordance with
ân-chiâu Tâi-oăn _ONE sip-kôán 按照台北灣的習慣 according to Taiwan customs
ân-chiâu kui-kê 按照規定矩 according to regulations, follow regulations
an-chêng 安装 install
àn-chôa-iu 怎麼? How? In what way or manner? What happened?
an-chôn 安全 safe, in security
an-chôn-bô 安全帽 motorcycle helmet
an-chôn-khì-long (ke-kui-á) 安全氣囊 air bag for car, sometimes referred to as "ke-kui-á", ballon)
an-chôn-kê 安全期 safe period
an-chôn pín-chiam 安全刺針 safety pin
an-chôn tê-it 安全第一 safety first
an-chôo-to 安全岛 safety island of a thoroughfare
an-chôo-toa 安全帶 safety belt
an-chông 安裝 install a device
an-chông 安葬 bury, interment
an-chông-lê 安葬禮 burial service, prayers at the grave (Catholic)
ân-giâ 按照 according to the amount
ân-goê 按月 monthly, by the month
ân-goê hû-khöân 按月付款 monthly installment
an-guí 安危 security and danger
ân-hâ 陸下 thing as it is, suspending an affair and leaving it just as it is, not maintain something
an-hiâng-bôan-liân 安享晚年 enjoy a happy time in old age
an-hiô jît (an-sek-jît) 安息日 Day of rest, the Sabbath, sometimes used to designate Sunday
an-lat 量勳: to regulate one's strength
an-lei 来例: according to precedents
an-leng 安寧: peace, repose, calm, tranquility
an-leng 按鈴: press the button of a buzzer
an-li 按理: according to common practice or simple reasoning
an-liu 按鈕: press a button
an-lok 安樂: comfort, ease
an-lok 東 seng-oah 安樂的: comfortable life
an-lok-i 安樂椅: easy chair
an-lok-si 安樂死: euthanasia
an-meh (chat-meh) 按脈: feel the pulse
an-mo (liah-leng) 按摩: massage, to massage
an-mo-su (liah-leng-o) 按摩師: masseur, masseuse
án-ne (án-ni) 這様: 如此, this, such, this say, in this manner
án-ne m-chiah tióh 這様: or so, Right, that way is correct.
án-ne... m-tióh 那麼, 這麼, 一...來... Well, then... must...
án-ne, lí m-tióh kái Tàï-pak. 那麼, 你...得去台北啦! Well then, you must go to Taipei.
án-nà 娘, 母: 親: Mother!
an-pái 安排: dispose, provide, arrange
Bân-sú lòng sì Thian-Chú teh an-pái え. 万事...都是天主在安排的。God arranges (takes care of) all things.
An-pái chí ㄆí sī-kan lái chò-hoé chiah-púng. 安排一個人...一個時間來一起吃飯。Set aside a time to have lunch together.
an-pái pò-tí 安排: 佈置: 設立: make arrangements for
an-pang téng-kok 安邦: 定國: give peace and stability to the country
An-peng kó-pó 安平: 古堡: Fort Zeelandia in Tainan, built by the Dutch in the 17th century
àn-peng put-tong 按兵: 不動: refuse sending troops to relieve friendly forces in distress

- 9 -
an-pin lok-to

An-pin lok-to 安•平•樂•道• happy to lead a simple virtuous life

àn-pô•按•步• one by one, step by step
An-put-khô bông gũi, ù put-khô bông lôan 安•不•可•忘•危•治•不•可•忘•亂• "Forget not danger when in safety, nor anxiety when in peace."

an-sek 安•息• rest
An-sek Mĩ-sat 安•息•彌•撒• Mass for the dead, a requiem Mass
An-sek-jí (an-hîôh-jí) 安•息•之•之• Day of rest, the Sabbath, sometimes used to designate Sunday

àn-sí 按•時• according to the time specified or agreed upon, on time, regularly

an-sim 安•心•, 放•心• peace, ease, calmness of mind, put oneself at ease

Chhia' Li an-sim. 請•你•安•心•。 Don't worry about it. Put your heart at rest.

an-sióng 安•祥• undisturbed, in a composed manner

an-tá 安•打• safe hit in the sport of baseball

an-tah 安•置•, 安•排• arrange an affair

àn-te 案•底• have a criminal case against one

an-têng 安•定• equilibrium, be stable

an-têng ê seng-oah 安•定•的•生•活• peaceful life

Sia-höe bô an-têng 社會•不安•定•。 Society is unstable.

an-thai 安•胎• relax the womb and prevent miscarriage

an-thai-hù 安•胎•符• charm written to prevent a miscarriage

an-thai-ôh 安•胎•藥• medicine for preventing a miscarriage

an-thâi 安•泰• peaceful, in good health

an-thô 安•土• set down the coffin aside the grave for burial, to perform rites to cure a pregnant woman or a child suffering from the consequences of "tang-thô"

an-ti 安•置• secure a position for someone, same as "an-chhah" find a place for someone

ăn-tông-tông 很•緊• very firm knot, very tight drawer, door or lid

an-tùn 安•頓• put in order, help settle

down, make proper arrangement for the family before leaving home for a long period of time

an-ùì 安•慰• soothe, comfort, console

an-ùi pê-lâng 安•慰•病•人• console a sick person

tî-tîoh an-ùì 得•到•安•慰• be consoled

an-ún 安•穏• tranquility, peaceful, free from danger

an-ùn ê seng-oah 安•穏•的•生•活• peaceful secure life

Hôc-chhia pî kî-chhia kah an-ùn. 火-車=p 勝•力=車 安•穏• the train is safer than a car

ang 夫• husband

àng 嘐• large narrow-mouthed earthen jar

bi-ang 米•缸• rice vat, jar or crock

chhî-àng 酒•缸• liquor jar

ãng 紅• red, at the height of one's career, very popular

I châm-á chin âng. 他•現在•紅•得•發•紫•。 He is very popular now. He is very influential (weighty) now.

àng-á 小•缸• small earthen jar

àng-á-bîn 嬰•缸• baby-faced

àng-á-bo 夫•妻• husband and wife

àng-á-chhêch 漫•畫•書• comic book

àng-á-phhôu 玩•的•紙•牌• the Jack, Queen and King in a deck of cards

àng-á-thâu 少•女•的•臉•。木•偶•的•頭•。 girl's face, face of a puppet

àng-á-tô 圖•畫• drawing, picture, painting

ãng-angstrom (äng-ki-ê, äng-kông-kông) 深•紅• crimson, cardinal red

ãng-bak-chhíu 紅•墨•水• red ink

ãng-bak-kâu 眼•睛•腫•眼睛 swelled and inflamed eyes

Aãng-bak-ú-a tâu lûu-jíat. 漆•杉•它•數• useless helper ("Ang-bak-ú-a" is a person with impaired vision or a dim wit.)

ãng-bê-bô 紅•瑪•瑙• Cornwall, shrub or small tree that bears a small edible scarlet berry

ãng-bîn-ê 正•直•的• upright

Kîp-seng ê làng goâ m-kia’ê, in-úii ăng-bîn-ê khôai loh lâng. 忍•性•的•人•忍•不•怕•我•為•正•直•的•人•忍•易•被•我•
<table>
<thead>
<tr>
<th>ang-khí</th>
<th>神・子</th>
<th>persimmon</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ang-kíok-á</td>
<td>紅・菊・子</td>
<td>red daisy</td>
</tr>
<tr>
<td>ang-kó-hhiah-chhí</td>
<td>紅・光・満・面</td>
<td>roddy good health</td>
</tr>
<tr>
<td>Téng-é pé* kah boch si, chim-á iu-koh</td>
<td>ang-kó-hhiah-chhí a.</td>
<td>前・陣・子・病・得・要・死・, 現・在・又・紅・光・満・面</td>
</tr>
<tr>
<td>ang-kong pú-a</td>
<td>老・夫・妻</td>
<td>老・仮・侣</td>
</tr>
<tr>
<td>ang-kóng-sai</td>
<td>紅・蝦</td>
<td>big red crab</td>
</tr>
<tr>
<td>ang-ku-kóe</td>
<td>紅・鱈・螺</td>
<td>turtle-shaped rice cake with stuffing made of peanuts, red colored</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| ang-kun | 紅・帥 | 讓・他・難・堪 | Red Queen in Chinese chess, unbearable, embarrass-

### Notes

**Ang-láu-báng** 紅・樓・夢 "Dream of the Red Chamber," great Chinese novel authored by Tsau Hsueh-chin during the Ching Dynasty.

**Ng-í** (phoe-tong-kim) 紅・利・股・息 | stock dividend

**Ng-míng** 紅・毛 | red-haired or red bristled, said vulgarly for foreigner

**Ng-mó’-hoan** 紅・毛・番・ | Westerners especially the Dutch in old Taiwan, red-haired barbarians

**Ng-mó tho’** 水・泥・ | cement

**Ng-ó-peng** 紅・衛・兵 | Red Guards

**Ng-pau** 紅・包 | gift or bribe, a packet of money usually wrapped in red paper or in a red envelope presented as a tip, for congratulatory purposes or as a farewell present

**Sàng ang-pau** 送・紅・包 | give a bribe or a congratulatory gift

**Síu ang-pau** 收・紅・包 | accept a bribe
ang-pau-an

I c së-jit li boch sâng lê-bût a-sî ăng-pau-an? He is the one that gives. Do you want to send a gift or present? Are you going to present him with a gift or money on his birthday?

ăng-pau-àn 紅包, 案 bribery case
ăng-phê 鼻塞塞, 塞塞塞 stuffy nose, adenoidal speech
ăng-phê-sia 鼻塞塞音 nasal voice, talk nasally and indistinctly
Lî kông-ôe ăng-phê-sia, sî kôa-tioh á m-sî? 言語塞塞塞, 是著著涼了嗎? Your voice is nasal. Do you have a cold?
ăng-phoè-châi 茄子子 eggplant
ăng-phoè-su 紅色皮書 red book, a term indicating a diplomatic document
ăng-po-chiôh 紅寶紅寶 rubies
ăng-sà 阿爸 husband
ăng-se (-soa) 紅絲絹線 red thread
ăng-sio-bah 紅燒肉猪肉 pork simmered in soybean sauce and sugar, a very popular Chinese dish
Aঙg-sip-jî-hôe 紅十字字會 Red Cross Society.
ăng-soa 紅絹線 red string, refers to the red string in Chinese folklore brings a man and his mate together, Chinese version of Cupid's arrow
khan ăng-soa 牽紅絹線 act as go-between
ăng-tang 赤銅 copper
ăng-tâu 紅豆豆 red Indian beans
ăng-tê 紅茶茶 black tea
ăng-teng 紅燈電 red light, traffic light
ăng-thâu-c 道士士 Taoist priest
ăng-tho 紅土士 red clay or earth
ăng-tô 剪刀剪刀 scissors, crafty, deceitful
Hô-khang c iâ m-kâ pô chit-c, lî sît-châi chin ăng-tô. 好心事也不打不著通通一一下, 你這實在很除千陰lig. Even good news you don't dare to let me know, you certainly are crafty.
ap 壓 press, oppress, pressure, repress, crush, close in, hold a document without taking action, suppress others in ability
hiat-ap 血塗塗 blood pressure
khi-ap 氣塗塗 atmospheric, air or baromet-
at-chih (at-ingga) 断 break off
at kamn-chia 折甘蔗 break sugar cane into short pieces
at-khiau 折弯；弄弯 bend
at-tat 用作固定其他物之属；条；条；条 strip of wood nailed on or tied to a larger object to hold objects in place like tiles or straw roofing to prevent slip-page
at-chê 道制 suppress
at-chê 道止 stop
at-chô 道止；来止 stop, prevent, deter
at-iok 道止 suppress desires
at-lân 道乱 suppress rebellion
Au 欧；Europe, European
Se-au 西欧；Western Europe
au 杯；cup, cupful
tè-au 茶；tea
chit au té 一；杯；茶；cup of tea
chit ù té-au 一个；个；茶；a tea
chiu-au (chiu-poe) 酒；酒；wine
au 悼；使；屈；折；obstinate, stubborn, to bend, fold, hem, to oppress violently
au 呕；vomit, throw up, disgust
ga；腐；烂；的；stinking, decaying, to stink, rot
au 悔；regretful, remorseful, resentful
au (nà-au) 呕；胃；喉；喉咙；throat, gullet
Góa koa-tioh, nà-au teh thia. 我；著；烧；了；喉；在；痛；。I've caught a cold. My throat hurts.
Góa ñ-a-au teh hoat-iam. 我；的；喉咙；发；炎；。My throat is infected.
au (ho, hio) 后；下；next, the one following, after, behind
í-au 以；後；after, from now on, hereafter
Au-a 欧；Asia；Europe and Asia, Eurasia
au-a 杯；子；cup
au-á-ki 杯；缘；brim of a cup
au-bán 激怒；arrogant, haughty, break one's promise on some pretext or other, obstinately and injuriously in the wrong, e.g., unjustly defrauding
Chin au-bán, chíh-chioh-chioh lê, chiah kong bô hiah chê. 很；横；横；钱；借；一；借；才；说；没；那；么；多；。He is very arrogant, he borrows money everywhere and then says he doesn't owe that much.
Au-bî 欧；美；Europe and America, Western, the West
au-bín 面带；难看；morose and displeased face
au-bín (au-piah) 後；面；behind, at the back of
Góa khia ñ i；e；au-bín (au-piah). 我；站；在；他的；面；I am standing (stood) behind him.
au-bô (kè-bô) 後；母；繼；母；stepmother
au-bô-ba 後；娘；狠；坏；stepmother
au-bô-bín 晚；娘；脸；sour look, as of a stepmother
Chun-thí；au-bô-bín. 春；晚；娘；脸；变成；无；常；。Spring weather is like a stepmother’s face.
au-bô 後；妻；继；室；第二；wife after divorce or death of the first
au-bóc 後；面；back, behind
au-bóc-míng (au-míng) 後；門；back door
au-chan 白；；齿；molars
Góa ñ ñ-a-coh te；chhiu. 我；的；白；；他；蛀；著；。My molar teeth are decaying.
au-chek (au-pê) 继；父；stepfather
au-chhîu 拐；曲；弯；bend the arm
au-chhîu 坏；狗；what still is owed on an account
au-chhîu kham；lí；gò；pah. 坏；欠；你；五；百；。I owe you one thousand dollars. Here’s five hundred, I still owe you five hundred.
au-chhîu-boc (au-chhû-pà) 比；臂；力；table-top indian wrestling with inner surface of wrists in contact, arm wrestling
au-chhut-si (au-si) 來；世；future；life by reincarnation
Au-chiàn 欧；战；World War I, the European War
au-chih (au-tîng) 断；break by bending
Au-chiú 欧；洲；Europe
Au-chiú；kong-tông-thé 欧；洲；欧洲；Europe common market
au-chòa 折纸；fold paper to mark columns for writing
au Chù-jít 下；个；星期日；next Sunday
au-chúi 咳；水；vomit liquid or water
au-e-a

au-e-a 以-後 is after
Au-gōan 歐元 is EURO dollar
au-gōch-jit (au-kō-gōeh) 下個 月 is next month
au-hin 愧 is resentful
Au-hōa 歐化 is Europeanize, westernize
au-hōai 勉強 is overbearing, arbitrary
Cheng-kā hiah-nih chhiong-hun a, lí boeh koh ān-chōa* au-hōai*? 勉強 哪個 成績 問 勉強 哪個 成績 ? The evidence is so great, how can you still be so overbearing?
au-hoan 下次 is next time
au-hōe 下回 is next time
au-hoè 賺貨 is things that have rotted or spoiled, merchandise that has spoiled or rotted, poor worthless fellow
au-hōe 懊悔 is regretful, remorseful
au-hōe-hing 後花 is back yard, garden at the back of a house
au-hoeh 吐血 is vomit blood
au-hōng 吐血 is throw up blood
au-iāh 後火車 is back entrance to railway station
Tāi-pak au-iāh ē lī-sia khah siōk. 台北市 后火車站 is the train station of Taipei city. The hotels in back of the Taipei train station are less expensive.
au-im (nā-au-im) 吠音 is guttural sound, phonetic glottal
au-jīm 後任 is successor to an office
au-jit 後天 is day after tomorrow (Note: "au" doesn't change and "jit" changes to the third tone)
au-jit 改天 is, in general, on some indefinite day in the future
au-kāi 下居 is next term or election
au-ke 後街 is back street, the street at the back of one's house
au-kē 後架 is back seat or carriage of a motorcycle
thīh-bē kahn ki-chhia ē au-kē 自行車 車 is motorbike 車 is back seat of a bicycle, motor scooter or motorcycle
au-khä 后腿 is rear leg or legs
au-khī 后敗 is spoiled and rotten
au-khïau 折彎 is bend crooked
au-khīn 後勤 is logistics

au-käng (ki-käng) 喉管 & 氣管 is bronchia
au-kō-gōeh (au-gōeh-jit) 下個月 is next month
au-kōe (au-pái) 下次 is some other time, later, on another occasion, next time, in the future
au-ku 下句 is sentence
au-lāi 後來 is afterwards, some time at later date when the work first spoken of has been completed
au lé-pài 下星期 is next week
au-līu 門後 is back, door hinge of a door or box
au-lō 後路 is back part of a house
Chēng-loh soe lāng, au-lō ka-tō a. 前院 is the front part of a house
au-lō 後院 is the back part of a house
au-mią (chhau-mią) 息不良 is bad reputation
au-mńg (au-bōe-mńg) 後門 is back door
au-nāu 懊怒 is angry, vexed, displeased, feeling of impatience
I bin au-tū-tū, m-chai teh au-nāu sím-mih? 他系系著系, 不知 在 懊怒 是甚麼 ? He looks grave (vexed, angry), I wonder what he is angry about.
Bān-sū put jū-lí, goa chin au-nāu. 我系 事 is bad, 我系人系, Everything did not go as planned (expected), I am upset (vexed).
au-nāu 後腦 is hind-brain, occiput, posterior brain
au-ni 後年 is year after next
au-nǐ (chiong-lāi) 將要 is in the future
au-oan 彎曲 is winding, crooked, curved, distorted
au-oan 後援 is reinforcement from the rear, support
au-oan-chia 後援者 is sponsor, supporter or patron
au-oan-hōe 後援者 is sponsors association
au-pái (au-koe) 下次• some other time, later, on another occasion, next time, in the future
au-pái 後•后排• rear row
au-pang 下次•下次• the next train or bus
au-pō (au-chek) 繼•父• stepfather
au-pī kun-jín (hío-pī kun-jín) 後備軍士• military reservists
au-piah 後•面• back wall, rear wall, behind
I ché ū goa ê au-piah. 他坐在我後面• He is sitting behind me.
au-piah-soa• 後之山•背之景•靠之山•後之木• background, said of powerful influence assisting a man
au-piah-soa kiał 靠之山之大• said of a person with strong backing or powerful connections
au-pō•秘密•地• secret plan held in reserve for one's own possible use or protection (after "chhun", "lau")
lău au-pō 留之秘之地• leave in reserve
au-pō•摺之布之縫之• fold a hem, to hem
au-pōa•jít 後之半之天• latter half of a day
au-pōa•mé 後之半夜• after midnight, wee hours of the morning
au-pōe (boan-pōe, hío-pōe) 後之輩•晚之輩• juniors, inferiors
au-sè (au-si) 後之世•來之世• posterity, after ages, the next life, after-life, future life
Au-sek-a 歐•瑟•亞• Osee (Catholic) biblical name of a prophet
au-sì (au-chhut-sì) 來之世• future life by re-incarnation
au-sia 後之謝• fee paid when case is successfully ended
au-siu 繼之室• one's second wife, a new wife (in place of the deceased)
au-soa• 後之山•靠之山• east coast of Taiwan, financial or social backing
au-sū (hío-sū) 後之嗣• descendants, posterity
au ta chhūi khoah 舌之乾•口之渴•口之乾•舌之乾• parching thirst
au-tah 嗅之入之腹• to incurr hatred, to provoke dislike, despicable
au-tai 後之台• backstage, refers to one’s backing or backers in politics, good connections

au-tāi (au-tê) 後之代• coming or next generation
au tê-ko•浸之肥•皂• soak clothes in soaps
au-te• (au-ti•) 腿之•脚之跟• heel bone, the heel of a shoe or foot
au-thâu (ná-au-thâu) 喉之頭• larynx
au-thâu 此之後之老婆之家• in the future, days to come, wife's family of origin
au-thâu-chhū 媳之家• wife's family of origin
au-the• 後之撐• buttress
au-thọ•嘔之吐之• vomit, throw up, disgorge
au-thuí 後之腿之• hind legs of an animal
au-ñá• 後之庭• rear courtyard
au-ñián 後之殿• rear court rooms in a temple or palace
au-út 弄之直•使之直• bend straight
au-túg (au-chhín) 折之斷• break by bending
au-loa• 後之段• latter part of a writing, musical composition, etc.
au-tù-tù 賭之氣•煩之著之臉• look vexed, morose and displeased, sulky

I ê-bin put-sí au-tù-tù, m-chài teh bô hoa-hí sim-mi? 他之老之煩之著之臉• 不知為甚之麼之不之髒之興之? His face is always morose and displeased, I wonder what he is so unhappy about.